

Psa

Chapter 85

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

אַרְצֶךָ	יְהוָה	רָצִיתָ	מִזְמוֹר:	קֹרָח	לְבָנֵי-	אֶל־מִנְצֵחַ	1
nchi-yako	Yahwe	Umependezwa	zaburi	Kora	ya-wana-wa	Kwa-mkuu-wa-waimbaji	
H0776	H3068	H7521	H4210	H7141		H5329	
				יַעֲקֹב:	(שְׁבִית)	[שְׁבוּת]	שְׁבִית
				Yakobo	utumwa-wa	utumwa-wa	ulirudisha
				H3290	H7622	H7622	H7725

Kwa mwimbishaji. Zaburi ya wana wa Kora. Ee Bwana, ulionyesha wema kwa nchi yako. Ulimrejeshea Yakobo baraka zake.

נְשֹׂאתָ	עֹוּ	עַמֶּךָ	כָּל-	כִּסִּיתָ	חֲטָאתָם	סֵלָה:	2
Uliondoa	uovu-wa	watu-wako	zote	ulifunika	dhambi-zao	Sela	
H5375	H5771		H3605	H3680		H5542	

Ulisamehe uovu wa watu wako, na kufunika dhambi zao zote.

אֶסְפֶּתָּ	כָּל-	עֲבַדְתָּךְ	הִשְׁבִּיבוּתָ	מִחֲרוֹן	אֶפְדָּ:	3
Uliondoa	yote-ya	ghadhabu-yako	ulirudisha	kutoka-ukali-wa	hasira-yako	
H0622	H3605	H5678	H7725	H2740	H0639	

Uliweka kando ghadhabu yako yote na umegeuka na kuiacha hasira yako kali.

שׁוֹבְבוּ	אֱלֹהֵי	יִשְׁעֹו	וְהִפֵּר	כַּעֲסֶךָ	עַמֶּנּוּ:	4
Turudishe	Mungu-wa	wokovu-wetu	na-uondoe	uchungu-wako	nasi	
H7725	H0430	H3468				

Ee Mungu Mwokozi wetu, uturejeshe tena, nawe uiondoe chuki yako juu yetu.

הֲלֵעֹלָם	תֵּאֲנִיף-	בָּנוּ	תִּמְשֹׁךְ	אֶפְדָּ	לָרֶר	וְרָר:	5
Je-milele	utakasirika	nasi	utaendeleza	hasira-yako	kwa-kizazi	na-kizazi	
H5769	H0599		H4900	H0639	H1755	H1755	

Je, utatukasirikia milele? Utaendeleza hasira yako kwa vizazi vyote?

הֲלֵא-	אֲתָה	תְּשׁוּב	תִּחְיֶנוּ	יַעֲמֶךָ	יִשְׁמְחוּ-	כָּךְ:	6
Je-huta	wewe	kurudi	kutufufua	na-watu-wako	wafurahi	kwako	
H3808		H7725	H2421		H8055		

Je, hutatuhuisha tena, ili watu wako wakufurahie?

תִּרְאֵנוּ	יְהוָה	חֲסִדֶךָ	יִשְׁעֶךָ	תִּתֵּן-	לָנוּ:	7
Tuonyeshe	Yahwe	fadhili-yako	na-wokovu-wako	utupe	sisi	
H7200	H3068		H3468	H5414		

Utuonyeshe upendo wako usiokoma, Ee Bwana, utupe wokovu wako.

אֶשְׁמְעָה	מֵה-	יִדְבֵּר	וְהָאֵל	יְהוָה	וְכִי	יִדְבֵּר	שְׁלוֹם	אֶל-	עַמּוֹ	8
Nitasikia	nini	atasema	Mungu	Yahwe	kwa-maana	atasema	amani	kwa	watu-wake	
H8085	H4100	H1696	H0410	H3068		H1696	H7965	H0413		
וְאֵל-	חֲסִידָיו	וְאֵל-	יִשׁוּבוּ	לְכִסְלָה:						
na-kwa	watakatifu-wake	na-wasi	rudi	kwa-upumbavu						
H0413	H2623	H0408	H7725	H3690						

Nitasikiliza lile atakalosema Mungu aliye Bwana; anaahidi amani kwa watu wake, watakatifu wake: lakini nao wasirudie upumbavu.

בְּאַרְצֵנוּ:	כְּבוֹד	לִשְׁכֵן	יִשְׁעוּ	לִירְאֵיו	קָרִיב	וְאָף	9
katika-nchi-yetu	utukufu	kukaa	wokovu-wake	kwa-wanaomcha	karibu	Hakika	
H0776	H3519	H7931	H3468	H3373	H7138	H0389	

Hakika wokovu wake uko karibu na wale wamchao, ili utukufu wake udumu katika nchi yetu.

נְשָׁקוּ:	וְשָׁלוֹם	צָדֵק	נִפְנְשׁוּ	וְאֵמֶת	חֶסֶד-	10
zimebusu	na-amani	haki	zimekutana	na-kweli	Fadhili	
	H7965	H6664	H6298	H0571		

Upendo na uaminifu hukutana pamoja, haki na amani hubusiana.

נִשְׁקֹף:	מִשְׁמַיִם	אֶצְדֵּק	תִּצְמַח	מֵאֶרֶץ	אֵמֶת	11
itatazama-chini	kutoka-mbinguni	na-haki	itachipuka	kutoka-nchi	Kweli	
H8259	H8064	H6664	H6779	H0776	H0571	

Uaminifu huchipua kutoka nchi, haki hutazama chini kutoka mbinguni.

יְבוּלָה:	תִּתֵּן	אֶרְצֵנוּ	הַטּוֹב	יִתֵּן	יְהוָה	נָם-	12
mazao-yake	itatoa	na-nchi-yetu	mema	atatoa	Yahwe	Naam	
H2981	H5414	H0776		H5414	H3068	H1571	

Naam, hakika Bwana atatoa kilicho chema, nayo nchi yetu itazaa mavuno yake.

פְּעֻמּוֹ:	לְנֶגֶד	וַיִּשֶׂם	יְהַלֵּךְ	לְפָנָיו	צָדֵק	13
hatua-zake	katika-njia	na-itaweka	itatembea	mbele-yake	Haki	
H6471	H1870		H1980	H6440	H6664	

Haki itatangulia mbele yake na kutengeneza njia kwa ajili ya hatua zake.